

THE WORLD'S BEST-SELLING LIFESTYLE & DESIGN MAGAZINE

2011年10月刊

# 家居廊

## DECORATION

Maison Martin Margiela

倾力打造香榭丽舍官邸酒店

素食素器

从视觉到味觉的健康体验

金秋新客厅

40当季沙发热门推荐

20+花样地毯添魅力

3D视听科技大盘点



## Transforming Home 家居变形记

教堂变身住家，旧物升级改造

新旧共存打破时间界限新趋势

ISSN 1672-7568

10>



9 771672 756113

邮发代号：4-772 定价：人民币20元整 港元30元整

在上海  
IN SHANGHAI

126

弄堂六〇八號

# MODERN MAKEOVER 老楼新颜

来自意大利的Edoardo Alleganti, 住进一幢将近80年的上海老房子里, 在深厚历史文化的底蕴笼罩中, 寻到家的真正感觉。

造型/Kerstin Rose 摄影/Christian Schaulin 翻译/Face 撰稿/Catherine Cheung

本页：三个楼层，共200平米的空间，由一条开放式楼梯相互连接。对页：来自意大利的Edoardo Alleganti对上海的老房子特别情有独钟。





## MODERN MAKEOVER

老房子所留下的老砖头和旧地板，在这里获得重生



## THE OWNER

Edoardo Alleganti, 意大利利沃诺人, 年纪轻轻却已经在上海的船舶业工作了三年之久, 特别喜欢老房子的老旧氛围, 闲时常会邀请朋友来家做客。

**本页:** 1. 厨房里, 白色的厨房组件搭配悬空的钢制台面, 都是根据建筑师的手稿定制而成。从老建筑保留下来的窗棂隐约透露了房子的年代久远。2. 楼梯下是餐厅所在, 白色大理石桌子, 配以重新漆成了黑色的中式座椅, 中与西、古与今碰撞出美丽火花。楼梯下的圆球Dioscuri落地灯由Michele De Lucchi设计, Artemide出品。对页: 二楼是客厅, 浅棕色沙发是两位设计师为屋主量身定制的, 旁边的Taccia木台灯由Achille Castiglioni设计, Flos出品。



**E**dardo Alleganti永远都搞不清到底有哪些人住在这栋房子里。他住在上海市中心的一栋老式居民楼, 房龄几乎有80年, 周围环绕着摩天高楼和中国寻常百姓。他的一些朋友都有房门钥匙, 经常会不请自来——甚至在他外出的时候也会“破门而入”。

“我一直很喜欢开放式居家的概念。” Edordo说道。搬进这里之前, 他就和大多数越洋移居这里的人一样, 住在只有老外才住的高端公寓楼里。“那是现代化的摩天集中营。” 他嘲弄地说道, 而他所想要的是属于自己的真正的家。机缘巧合之下, 却让他遇上了梦想中的家。“虽然房间里没有卫生间, 也没有供暖, 但是当我看到这栋房子的时候, 大脑海里立刻就想到: ‘就是这里了’”。

通过朋友的介绍, Edoardo认识了设计公司Dedo Design的意大利设计师Nunzia Carbone及建筑师Luigi Arcadu, 遂邀请他们帮忙改装房子。虽然房子很破, 但是格局非常清晰: 独立的楼层和两个夹层, 共计200平米的空间, 可以通过一个开放式楼梯相互连接。和所有上海1930年代建造的房屋一样, Edoardo的家也有两个出入口: 前门是一扇铁门, 通向一个小天井, 与餐厅和开放式厨房相连通; 厨房背后是后门, 边上有一个室外水斗。从4月份开始, 天气开始回暖, 室外水斗成了中国百姓生活中重要的组成部分, 人们在那里洗菜、洗碗、梳头、刷牙, 而最重要的一点, 他们会在那里热烈地进行交流。

楼上还有两层空间, Edoardo将顶层一直打通到屋顶。两层楼都与开放式楼梯相连, 楼梯使用钢制结构制成, 铺上复古的木头踏脚板, 楼梯边还连着两个小夹层, 用1930年代手工制



1

2



成的砖头垒了一圈墙壁。设计师在墙上还特意开了透气孔和采光口，它们也忠实体现了这间屋子的设计理念：所有空间都是开放式的，每个房间都能看到隔壁房间里的情景——哪怕不是在同一个楼层。

卫生间的设计融入了一丝幽默和屋主对于中国文化的喜爱。客卫设在楼梯上，使用半透明的玻璃作为隔墙与起居室分隔开来——当卫生间里的灯打开时，仿佛是一盏巨大的灯笼。主卫中淋浴区和坐便器之间也用了玻璃进行隔断——这里使用了茶色玻璃搭配中国汉字装饰。“我喜欢运用灯光和惊喜。”Nunzia如此描述自己的设想，Luig亦补充说道：“我们尽可能地保留了原来的建筑结构和材料，将精力都集中在设计上，例如屋子里所有的地板，以及主卫里浴缸周围的木头装饰板都是用老门框做成的。我们喜欢搭配中国文化、灯光和装饰性墙饰来营造出简约朴素的风情，那样感觉很性感！”

房子的承重结构、屋顶以至水管都经过一番大改造，现在空间的私密性非常好，Edoardo在家时不会被邻居家里的动静所骚扰。可是后来又出现了新问题：房子的承重墙原来只有10厘米厚！“意大利人很活跃，我们喜欢居家生活、美食和烹饪，更喜欢在家里宴客，但这堵承重墙的隔音效果确实令我很头痛！”Edoardo笑道。最后，设计师对墙壁进行了隔音处理，现在Edoardo可以把音响的音量开到最大，好好享受音乐之余，也不怕惹到邻居的投诉了。

## MODERN MAKEOVER

兴许是文化背景的不同，将中国元素应用在空间之间，外国人比中国人有时会更显得心应手

本页及1. 二楼是雇主的私密空间，卫浴里墙壁所使用的砖头，都是1930年代上海的手工产物，与中国汉字的茶色玻璃挂饰搭配，为空间注入点点历史与文化重量。2. 卧室里，深灰色睡床是设计师的得意之作，低矮的比例，与巨人般的落地灯相映成趣。Bourgie落地灯由Ferruccio Laviani设计，Kartell出品。





### MODERN MAKEOVER

在这里，每个房间都能看到隔壁房间里的情景——哪怕不是在同一个楼层

本页：两个夹层空间，加上开阔的层高，是现代摩天大楼所无法提供的居住体验。DECO